

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA TO  
SUPERSEDE THE AGREEMENT OF JULY 6, 1970, AS AMENDED BY AN  
EXCHANGE OF NOTES OF AUGUST 11, 1970, CONCERNING THE  
OPERATION OF PILOTAGE SERVICES ON THE GREAT LAKES (WITH  
A MEMORANDUM OF ARRANGEMENTS)**

I

*The Chargé d'Affaires a.i. of the Embassy of the United States of America  
to the Secretary of State for External Affairs of Canada*

OTTAWA August 23, 1978.

No. 229

Sir:

I have the honor to refer to discussions between the United States Department of Transportation and the Ministry of Transport of Canada concerning joint arrangements for the regulation of pilotage services on the Great Lakes. These discussions have resulted in agreement on the recommended terms and conditions set forth in the attached Memorandum of Arrangements, signed on January 17, 1977, by the United States Secretary of Transportation and on January 18, 1977, by the Minister of Transport of Canada.

I have the further honor to propose that these terms and conditions should henceforth govern the operation of pilotage on the Great Lakes. If this proposal meets with the approval of your Government, this note and the annexed Memorandum of Arrangements, together with your reply to that effect, shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply with effect from January 18, 1977. This agreement shall supersede the agreement effected by an exchange of notes July 6, 1970<sup>(1)</sup>, as amended by an exchange of notes on August 11, 1970<sup>(2)</sup>.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

Enclosure:

Memorandum of Arrangements.

**JAMES A. PLACKE**  
*Chargé d'Affaires ad interim*

The Honorable Don Jamieson,  
Secretary of State  
for External Affairs,  
Ottawa.

Treaty Series 1970 No. 20